

## Riktlinjer för medieförsörjningen gällande mångspråkiga medier i Blekinge och Kronoberg

(Skol- och minoritetsspråken samt de nordiska språken omfattas inte av riktlinjerna)

### Gemensamma förutsättningar

Medier på mångspråk omfattas av den övergripande policyn för kompletterande medieförsörjning/fjärrlån - precis på samma sätt som övriga medier. Det principiella förhållningssättet är därmed att

- bofasta i kommunen med icke-svensk bakgrund behandlas på samma sätt som alla andra kommuninvånare
- länens bestånd av medier på mångspråk är en gemensam och fri resurs för länens alla kommunbibliotek
- fria låneströmmar mellan länens kommunbibliotek tillämpas i likhet med policyn för fjärrlån

### Den kommunala nivån

Detta innebär att

- kommunbiblioteket i största möjliga mån håller ett lämpligt avpassat grundbestånd av medier för de större mångspråkgrupperna som är bosatta i kommunen. I synnerhet gäller detta medier för barn
- enstaka lån ska, där så är möjligt, eftersträvas framför depositioner. När beställningar av depositioner ändå sker ska dessa vara så specificerade som möjligt
- dagstidningar, tidskrifter, lexika och språkkurser är ett lokalt ansvar
- relevant flerspråkig information om bibliotekets tjänster och media ska finnas tillgänglig på bibliotekets hemsida och kontinuerligt underhållas och uppdateras. All personal ska vara väl förtrogen med tjänsterna
- kompetens och rutiner ska finnas på biblioteket vad gäller inköpskanaler på frekventa språk
- arbetet med medier på mångspråk ingår som en del i den lokala medieplanen

### Den regionala nivån

#### a) Värdbiblioteken

Karlskrona stadsbibliotek och Växjö bibliotek utför genom avtal tjänster åt Biblioteksutveckling Blekinge Kronoberg. Åtagandet innebär att komplettera kommunbibliotekens egna bestånd på för regionen relevanta och frekventa språkområden genom att

- utifrån behov och efterfrågan kompletteringsköpa medier på det som Internationella biblioteket bedömer som lättillgängliga språk (arabiska, bosniska, kroatiska, persiska, polska,

ryska, serbiska, somaliska, spanska, thai och turkiska) och där IB främst kompletterar med enstaka titlar och ämnesbeställningar

- värdbiblioteken i sin egenskap av utförare bistår kommunbiblioteken med utlån, information och rådgivning
- ansvarig personal på värdbiblioteken har lämplig kompetens och utbildning för uppdraget

#### **b) Biblioteksutveckling Blekinge Kronoberg**

Biblioteksutveckling Blekinge Kronoberg ansvarar för att

- köp av tjänster av värdbiblioteken för den kompletterande medieförsörjningen sker på ett sådant sätt att den gagnar biblioteksutvecklingen i länen och överensstämmer med de strategiska målen för mediehantering och medieförsörjning
- ett gemensamt anslag för inköp av kompletterande mångspråksmedier är tillgängligt för biblioteken
- gällande avtal fortlöpande revideras och ses över
- arbetet med medier på mångspråk ingår som en del i den regionala medieplanen
- inbjuda värdbibliotekens och kommunbibliotekens personal till återkommande mediemöten och fortbildningar

### **Den nationella nivån**

#### **a) Internationella biblioteket, IB, ansvarar för att**

- komplettera med medier på de språk som är efterfrågade inom regionen och där värd- och kommunbibliotekens bestånd inte räcker till. I första hand då med enstaka lån men även depositioner
- genom information och rådgivning stödja biblioteken
- medverka vid regionala fortbildningstillfällen

#### **b) Myndigheten för tillgängliga medier, MTM, ansvarar för**

- mångspråkiga talböcker och punktskriftsböcker

2017-01-03